

## Pielęgniarstwo 2 Travail quotidien et postes



- Décrire les tâches quotidiennes, les responsabilités et l'emploi du temps
- Expliquez le travail posté et le travail d'équipe
- Décrire l'organisation et la planification à l'hôpital
- Vocabulaire : planification et programmation des horaires

<b>La rotation des équipes</b>	<i>(Rotacja zespołów)</i>	<b>La charge de travail</b>	<i>(Obciążenie pracą)</i>
<b>Le service (de l'hôpital)</b>	<i>(Oddział (w szpitalu))</i>	<b>La réunion de service</b>	<i>(Spotkanie oddziałowe)</i>
<b>La permanence</b>	<i>(Permanencja / dyżur stała obsada)</i>	<b>Planifier (planifier un shift)</b>	<i>(Planować (zaplanować zmianę))</i>
<b>La garde</b>	<i>(Dyżur (lekarski / nocny))</i>	<b>Attribuer (attribuer un rôle)</b>	<i>(Przydzielać (przydzielić rolę))</i>
<b>L'astreinte</b>	<i>(Gotowość do pracy (na wezwanie))</i>	<b>Se relayer (se relayer sur un poste)</b>	<i>(Zmieniać się (zmieniać się na stanowisku))</i>
<b>Le quart de travail</b>	<i>(Zmiana robocza)</i>	<b>Reporter (reporter une tâche)</b>	<i>(Przełożyć (przełożyć zadanie))</i>
<b>Le planning</b>	<i>(Grafik)</i>	<b>Respecter (respecter les horaires)</b>	<i>(Przestrzegać (przestrzegać godzin pracy))</i>
<b>Le remplacement</b>	<i>(Zastępstwo)</i>	<b>Coordonner (coordonner une équipe)</b>	<i>(Koordynować (koordynować zespół))</i>
<b>La pause déjeuner</b>	<i>(Przerwa na lunch)</i>	<b>Prioriser (prioriser les tâches)</b>	<i>(Ustalać priorytety (priorytetyzować zadania))</i>

## 1. Ćwiczenia

### 1. Dopasuj elementy o powiązanim znaczeniu.

- |                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| a. La rotation des équipes | 1. le temps pour déjeuner         |
| b. Le planning             | 2. le tableau des horaires        |
| c. Le remplacement         | 3. le changement d'équipe         |
| d. La pause déjeuner       | 4. prendre le poste d'un collègue |

a-3 b-2 c-4 d-1



### 2. Dzień pracy w szpitalu (Audio dostępne w aplikacji)

**Wypełnij luki:** équipe, service, pause, shift, équipe, équipe, relève, équipe, planning, chef de service, garde

Je suis infirmier dans un grand hôpital de Lyon. Mon \_\_\_\_\_ est la médecine interne. Nous travaillons en \_\_\_\_\_ et nous avons un \_\_\_\_\_. Il organise notre \_\_\_\_\_ chaque semaine.

Aujourd'hui je fais le \_\_\_\_\_ du matin. Ma \_\_\_\_\_ commence à 7 heures. D'abord, nous faisons la \_\_\_\_\_ avec l' \_\_\_\_\_ de nuit : nous parlons des patients et des soins importants. Après, je vérifie les médicaments et je prépare les dossiers pour la visite du médecin. À 10 heures, j'ai une petite \_\_\_\_\_ pour boire un café. À midi, nous avons une courte réunion d' \_\_\_\_\_ pour planifier l'après-midi. Ma garde se termine à 15 heures, puis je donne les informations à l' \_\_\_\_\_ de l'après-midi.


*Jestem pielęgniarzem w dużym szpitalu w Lyonie. Mój **oddział** to medycyna wewnętrzna. Pracujemy w **zespole** i mamy **kierownika oddziału**. On organizuje nasz **grafik** co tydzień.*

*Dziś mam **zmianę** poranną. Mój **dyżur** zaczyna się o 7:00. Najpierw odbywa się **przekazanie z zespołem** nocnym: rozmawiamy o pacjentach i o ważnych zabiegach. Potem sprawdzam leki i przygotowuję dokumentację na wizytę lekarza. O 10:00 mam **przerwę**, żeby napić się kawy. W południe mamy **krótkie spotkanie zespołu**, aby zaplanować popołudnie. Mój dyżur kończy się o 15:00, a potem przekazuję informacje **zespołowi** popołudniowemu.*

1. Quel type de service est décrit dans ce texte et dans quelle ville se trouve l'hôpital ?

2. Que fait l'infirmier pendant la relève avec l'équipe de nuit ?

### 3. Posłuchaj fragmentu audio i zaznacz, czy poniższe stwierdzenia są prawdziwe czy fałszywe.

	Prawda	Fałsz	
Elle travaille cette semaine dans un service de l'hôpital et elle commence très tôt le matin.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Aujourd'hui, l'équipe est complète, donc personne ne remplace un collègue.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Demain, elle doit être présente à l'hôpital pour une garde, mais elle n'est pas en astreinte.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

### 4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- Je \_\_\_\_\_ le planning des infirmiers et je vérifie que tout le monde commence à l'heure. *(Planuję grafik pielęgniarek i sprawdzam, czy wszyscy zaczynają na czas.)*  
a. planifie      b. planifions      c. planifier      d. planifies
- Ensuite, nous \_\_\_\_\_ la rotation des postes pour que chaque équipe ait une pause suffisante. *(Następnie organizujemy rotację stanowisk, aby każdy zespół miał wystarczającą przerwę.)*  
a. organiser      b. organisent      c. organise      d. organisons
- Le soir, l'infirmière de nuit \_\_\_\_\_ la garde et reste disponible pour tout le service. *(Wieczorem pielęgniarka nocna pełni dyżur i jest dostępna dla całego oddziału.)*  
a. assuré      b. assures      c. assurons      d. assure

1. planifie 2. organisons 3. assure

### 5. Przeczytaj dialog i odpowiedz na pytania

**Infirmier Julien:** *Claire, tu peux me remplacer samedi soir sur la garde ? J'ai un imprévu important.*

*(Claire, możesz mnie zastąpić w sobotę wieczorem na dyżurze? Mam poważne nieprzewidziane zdarzenie.)*

**Infirmière Claire:** *Je regarde le planning de service... je suis de repos, donc je peux assurer la permanence.*

*(Sprawdzę grafik służby... mam dzień wolny, więc mogę przejąć dyżur.)*

**Infirmier Julien:** *Merci beaucoup, je vais prévenir la cadre pour organiser la rotation.*

*(Bardzo dziękuję, powiadomię przełożoną, żeby zorganizowała rotację.)*

**Infirmière Claire:** *D'accord, et demain on fait la relève ensemble pour bien coordonner le service.*

*(Dobrze — a jutro zrobimy zmianę razem, żeby dobrze skoordynować pracę na oddziale.)*

1. Et vous, comment organisez-vous votre semaine de travail ?

---

2. Que faites-vous quand vous avez un imprévu dans votre planning ?

---

## 6. Répondez aux questions, utilisant le vocabulaire de ce chapitre.

*En général, je fais un shift de... / Dans mon service, nous planifions les horaires avec... / D'abord, je priorise les tâches importantes comme...*

1. Décrivez une journée de travail typique à l'hôpital. Quelles sont deux tâches importantes que vous faites souvent ?

---

2. Comment votre équipe organise-t-elle les rotations ? Par exemple, comment décidez-vous qui travaille le matin, l'après-midi ou la nuit ?

---

3. Que faites-vous quand la charge de travail est trop importante dans votre service ? Comment priorisez-vous les tâches ?

---

4. Parlez d'une réunion de service récente : quand a-t-elle eu lieu et quel était le sujet principal ?

---

## 7. Email

**Objet :** Modification du **planning de nuit** – semaine prochaine

Bonjour Mme Dupont,

Je vous écris au sujet du **planning** pour le service de médecine. Nous avons un problème pour la semaine prochaine : deux infirmières sont **en congé**, et une collègue doit rester à la maison avec son enfant malade.

Pour assurer la **permanence** la nuit, je propose ce nouveau **roulement** :

- Lundi 22 : vous êtes **de garde** la nuit (21h – 7h).
- Mercredi 24 : vous prenez le **service de nuit** (21h – 7h) à la place de Mme Leroy.
- Vendredi 26 : vous restez sur votre **poste** habituel de jour (7h – 15h).

Je sais que cela change votre **planning**. Nous essayons de bien nous **organiser** dans l'**équipe** pour garder un bon niveau de **service** pour les patients.

Pouvez-vous me dire si vous êtes **disponible** pour ces trois jours ? Si ce n'est pas possible, merci de proposer un autre **créneau** ou une idée de **remplacement** (par exemple un échange de **shift** avec un collègue).

Enfin, je vous rappelle que la **prise de service** se fait toujours 15 minutes avant, pour la **remise de service** avec l'équipe précédente.

Merci pour votre réponse rapide.

Cordialement,

**Marc Bernard**

Cadre infirmier – Service de médecine



**Napisz odpowiednią odpowiedź:** *Je suis disponible pour... / Malheureusement, je ne peux pas travailler le... / Est-ce possible de changer / d'échanger le shift avec... ?*

---

---

---